



**Forum: Love and Romance i¼`è«†â©èªªæf...i¼%º**

**Topic:** äººä€•é-šâ°•ç...šâšâ...

**Subject:** Re: äººä€•é-šâ°•ç...šâšâ...

Posted by: Tim Luo

Posted on: 2011/5/8 21:00:38

Elinor,

Quote:

æ^'èªªæ^'è†â•±ç—è...¿æ~æœ†é~¿è«â¥%ºæ%º¿çš,,æ,,•æ€•i¼œæ²'æf³â^°éœ¯ç""äº†i¼œè-•è-•â!³  
çš,,æ••é†'ã€,  
Kathy çµ•â°•ä,•æ~âŁžäººi¼œâ°•ä,•èµ•i¼•><

You should have more faith in yourself as you did not make a mistake.

ç—è...¿ meaning fawning or sycophantic is idiomatic here in Taiwan. This usage has been in place for at least decades. The MOE's dictionary does not reflect the real usage here in Taiwan. This is also a major problem with most Chinese dictonaries. In this regard, English dictionaries basically do a much better job.

Tim